



URZĄD GMINY W STUDZENICACH  
ul. Kaszubska 9, 77-143 Studzienice  
REGON: 000547431

KARTA SPRAWY

GM03EL15.KS

## Wniosek o wydanie wielojęzycznego standardowego formularza – tłumaczenie pomocnicze

**Podstawa prawna:** Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1191 z dnia 6 lipca 2016 r. w sprawie promowania swobodnego przepływu obywateli poprzez uproszczenie wymogów dotyczących przedkładania określonych dokumentów urzędowych w Unii Europejskiej i zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1024/2012 (Dz.U. L 200/1 z 26.7.2016)  
Ustawa z dnia 4 kwietnia 2019 r. o przedkładaniu niektórych dokumentów urzędowych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz.U. 2019 poz. 860)  
Ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz.U. 2026 poz. 393)

### A. OPIS USŁUGI

Usługa umożliwia złożenie w Urzędzie Gminy w Studzienicach wniosku o wydanie wielojęzycznego standardowego formularza – tłumaczenie pomocnicze.  
Celem wydania wielojęzycznego standardowego formularza jest ułatwienie tłumaczenia dokumentu urzędowego, do którego jest załączony i dotyczy on języków urzędowych Unii Europejskiej. Organ, któremu dokument urzędowy jest przekładany, może jednak zażądać tłumaczenia lub transliteracji informacji zawartych w formularzu.  
Formularz nie ma żadnej wartości prawnej, jako samodzielny dokument, i może być przedstawiany tylko w załączeniu do oryginalnego dokumentu krajowego.

### B. KOGO DOTYCZY USŁUGA

Obywatele państw członkowskich Unii Europejskiej

### C. WYMAGANE DOKUMENTY

- |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Wniosek o wydanie wielojęzycznego standardowego formularza – tłumaczenie pomocnicze                                                                                                                                                                                                                          |
| 2 | 1. Załącznik nr 1 - Dowód uiszczenia opłaty skarbowej w wysokości 17,00 zł.<br>2. Załącznik nr 2 - Oryginał dokumentu, do którego ma być załączony wielojęzyczny formularz - w przypadku gdy zaświadczenie zostało wydane wcześniej (oryginał zostanie zwrócony wraz z wydaniem wielojęzycznego formularza). |

### D. OPŁATY

17,00 zł - Opłata skarbową za wydanie wielojęzycznego standardowego formularza  
Odbiorca: GMINA STUDZHENICE  
Adres: 77-143 Studzienice, ul. Kaszubska 9  
Na rachunku bankowego: 72 1240 3783 1111 0000 4080 8822  
Kwota przelewu: 17,00 zł  
Tytułem: Opłata skarbową za wydanie wielojęzycznego standardowego formularza (imię i nazwisko)

17,00 zł - Opłata skarbową od złożenia pełnomocnictwa (opłata nie dotyczy pełnomocnictw udzielonych małżonkowi, wstępnemu, zstępnemu lub rodzeństwu albo gdy mocodawcą jest podmiot zwolniony od opłaty skarbowej).  
Odbiorca: GMINA STUDZHENICE  
Adres: 77-143 Studzienice, ul. Kaszubska 9  
Na rachunku bankowego: 72 1240 3783 1111 0000 4080 8822  
Kwota przelewu: 17,00 zł  
Tytułem: Opłata za pełnomocnictwo do wniosku (imię i nazwisko osoby udzielającej pełnomocnictwa)

### E. CZAS REALIZACJI

- 7 – 10 dni roboczych w przypadku, gdy wniosek o wydanie wielojęzycznego formularza został złożony jednocześnie z wnioskiem o wydanie dokumentu, do którego ma być załączony wielojęzyczny formularz,
- niezwłocznie, jednak nie później niż w terminie 7 dni od dnia złożenia wniosku w przypadku, gdy wniosek dotyczy wydania wielojęzycznego formularza do dokumentu znajdującego się w rejestrze stanu cywilnego.

### F. TRYB ODWOŁAWCZY

Nie przysługuje

### G. INFORMACJE DODATKOWE